
Bitumen in bitumenska veziva - Terminologija

Bitumen and bituminous binders - Terminology

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Terminologie

Bitume et liants bitumineux - Terminologie

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12597:2000**SIST EN 12597:2003**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>

ICS:

01.040.75	Naftna in sorodna tehnologija (Slovarji)	Petroleum and related technologies (Vocabularies)
01.040.91	Gradbeni materiali in gradnja (Slovarji)	Construction materials and building (Vocabularies)
75.140	Voski, bitumni in drugi naftni proizvodi	Waxes, bituminous materials and other petroleum products
91.100.50	Veziva. Tesnilni materiali	Binders. Sealing materials

SIST EN 12597:2003**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12597:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12597

October 2000

ICS 01.040.75; 01.040.91; 75.140; 91.100.50

English version

Bitumen and bituminous binders - Terminology

Bitume et liants bitumineux - Terminologie

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Terminologie

This European Standard was approved by CEN on 30 September 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 12597:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-cca6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD

EN 12597

Octobre 2000

ICS 01.040.75; 01.040.91; 75.140; 91.100.50

Version Française

Bitume et liants bitumineux - Terminologie

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Terminologie

Bitumen and bituminous binders - Terminology

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 30 septembre 2000.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 12597:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-cca6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Secrétariat Central: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 12597

Oktober 2000

ICS 01.040.75; 01.040.91; 75.140; 91.100.50

Deutsche Fassung

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Terminologie

Bitumen and bituminous binders - Terminology

Bitume et liants bitumineux - Terminologie

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. September 2000 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12597:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12597:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 19 "Petroleum products, lubricants and related products", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 12597:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>

Avant-propos

La présente norme européenne a été élaborée par le Comité Technique CEN/TC 19 "Produits pétroliers, lubrifiants et produits connexes" dont le secrétariat est tenu par le NEN.

Cette norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en avril 2001, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en avril 2001.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette norme européenne en application: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 12597:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 "Mineralölerzeugnisse, Schmierstoffe und verwandte Produkte" erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2001, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2001 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 12597:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bbc04f25-eea6-4f8b-be0d-240ccb74c9b0/sist-en-12597-2003>